

Servorem® EC



Waarschuwing/Attention

GEVARENAANDUIDINGEN

H317: Kan een allergische huidreactie veroorzaken.
 H351: Verdacht van het veroorzaken van kanker.
 H373: Kan schade aan organen veroorzaken bij langdurige of herhaalde blootstelling
 H411: Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.

VOORZORGSMAATREGELEN

P102: Buiten het bereik van kinderen houden.
 P261: Inademing van stof/rook/gas/nevel/damp/spuitnevel vermijden.
 P270: Niet eten, drinken of roken tijdens het gebruik van dit product.
 P272: Verontreinigde werkkleding mag de werkruimte niet verlaten.
 P273: Voorkom lozing in het milieu.
 P280: Beschermende handschoenen, beschermende kleding en gelaatsbescherming dragen.
 P363: Verontreinigde kleding wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken.
 P391: Gelekte/gemorste stof opruimen.
 P302+P352: BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water wassen.
 P308-311: NA (mogelijke) blootstelling: Een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen.
 P501: Inhoud en verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval.

EUH 210 - Veiligheidsinformatieblad op verzoek verkrijgbaar.
EUH 401 - Volg de gebruiksaanwijzing om gevaar voor mens en milieu te voorkomen.

MENTIONS DE DANGER

H317 : Peut provoquer une allergie cutanée.
 H351 : Susceptible de provoquer le cancer.
 H 373 : Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.
 H411 : Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

CONSEILS DE PRUDENCE

P102 : Tenir hors de portée des enfants.
 P261 : Éviter de respirer les brouillards/vapeurs/aérosols.
 P270 : Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit.
 P272 : Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail.
 P273 : Éviter le rejet dans l'environnement.
 P280 : Porter des gants de protection, des vêtements de protection et un équipement de protection du visage.
 P363 : Laver les vêtements contaminés avant réutilisation.
 P391 : Recueillir le produit répandu.
 P302+P352 : EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau.
 P308-311 : EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin.
 P501 : Eliminer le contenu et le récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

EUH 210 - Fiche de données de sécurité disponible sur demande.
EUH 401 - Respectez les instructions d'utilisation pour éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement.

422765

Bevat/contient: 300 g/l chloorprofam/de chlorprophame
 Emulgeerbaar Concentraat/Concentré émulsionnable (EC)
 Usage professionnel/Beroepsgebruik
In geval van nood: 0031 107 138 195
En cas d'urgence : 0033 172 110 003

Erkend en verdeeld door/Distribué par:
 Certis Europe B.V.
 Av. de Tervueren, 270
 1150 Brussel/Bruelles
 Tel: 02/331 38 94
Lotnr/N° de lot: zie verpakking/voir emballage

Verdelers/Distributeur:
 HERMOO Belgium N.V.
 Lichtenberglaan 2045
 B3800 Sint-Truiden



10L

Lees de volgende gebruiksaanwijzing voor gebruik/Lire les instructions suivantes avant emploi.

Voor bijkomende inlichtingen, contacteer het Antigifcentrum 070/245.245

De opgegeven eigenschappen van onze producten en de op dit etiket weergegeven wijze van toepassing zijn tot stand gekomen op basis van zorgvuldig onderzoek en door ons opgedane ervaring. Wij garanderen in die zin de kwaliteit van ons product. Daar door ons geen controle over opslag, vervoer, de wijze van gebruik, teeltwijze, de dosering etc. kan worden uitgeoefend, deze omstandigheden de werking van het product en de eventuele reactie van het gewas kunnen beïnvloeden, kunnen wij in verband hiermee geen aansprakelijkheid aanvaarden voor een minder goede werking of schade ontstaan door toepassing van ons product. Bij twijfel of onduidelijkheid over geschiktheid van het product bij nieuwe en/of ongebruikelijke teeltwijzen, bij nieuwe rassen e.d. adviseren wij eerst contact op te nemen met uw leverancier om u te laten adviseren omtrent de geschiktheid van dit product voor de door u beoogde toepassing.

Elke vordering in verband met ieder eventueel gebrek in onze producten dient ons ter kennis gebracht te worden binnen een korte tijd en ten laatste twee maanden na de ontdekking van het gebrek, bij gebreke waarvan de vordering niet ontvankelijk zal zijn.



www.agrirecover.eu

Pour informations complémentaires, contacter le Centre Antipoison : 070/245.245

Les caractéristiques de nos produits ainsi que le mode d'emploi décrit sur cette étiquette ont été réalisées sur base d'examen approfondis et de l'expérience que nous avons acquise. Nous garantissons donc la qualité de notre produit. Ne pouvant contrôler le stockage, le transport, le mode d'utilisation, les façons culturales, le dosage, etc. et sachant que ces circonstances peuvent influencer l'action du produit et les réactions éventuelles de la culture, nous ne pouvons accepter aucune responsabilité en rapport avec une moindre efficacité ou des dommages qui pourraient résulter de l'application de notre produit. En cas de doute ou de confusion concernant l'aptitude du produit (façons culturales, nouvelles variétés, etc.) nous conseillons de prendre d'abord contact avec votre fournisseur.

Toute revendication concernant tout vice éventuel dans nos produits doit nous être signalée dans un bref délai et au maximum dans les deux mois de la découverte du vice, faute de quoi la revendication sera irrecevable.

5 (422765)

6

SERVOREM® EC

Toelatingsnummer/N° d'autorisation: 9402P/B

KIEMREMMER/PRODUIT ANTIGERMINATIF

Servorem® EC



Waarschuwing/Attention

GEVARENAANDUIDINGEN

H317: Kan een allergische huidreactie veroorzaken.
H351: Verdacht van het veroorzaken van kanker.
H373: Kan schade aan organen veroorzaken bij langdurige of herhaalde blootstelling
H411: Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.

VOORZORGSMAATREGELEN

P102: Buiten het bereik van kinderen houden.
P261: Inademing van stof/rook/gas/nevel/damp/spuitnevel vermijden.
P270: Niet eten, drinken of roken tijdens het gebruik van dit product.
P272: Verontreinigde werkkleding mag de werkruimte niet verlaten.
P273: Voorkom lozing in het milieu.
P280: Beschermende handschoenen, beschermende kleding en gelaatsbescherming dragen.
P363: Verontreinigde kleding wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken.
P391: Gelekte/gemorste stof opruimen.
P302+P352: BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water wassen.
P308-311: NA (mogelijke) blootstelling: Een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen.
P501: Inhoud en verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval.

EUH 210 - Veiligheidsinformatieblad op verzoek verkrijgbaar.

EUH 401 - Volg de gebruiksaanwijzing om gevaar voor mens en milieu te voorkomen.

MENTIONS DE DANGER

H317 : Peut provoquer une allergie cutanée.
H351 : Susceptible de provoquer le cancer.
H 373 : Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.
H411 : Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

CONSEILS DE PRUDENCE

P102 : Tenir hors de portée des enfants.
P261 : Éviter de respirer les brouillards/vapeurs/aérosols.
P270 : Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit.
P272 : Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail.
P273 : Éviter le rejet dans l'environnement.
P280 : Porter des gants de protection, des vêtements de protection et un équipement de protection du visage.
P363 : Laver les vêtements contaminés avant réutilisation.
P391 : Recueillir le produit répandu.
P302+P352 : EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau.
P308-311 : EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin.
P501 : Éliminer le contenu et le récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

EUH 210 - Fiche de données de sécurité disponible sur demande.

EUH 401 - Respectez les instructions d'utilisation pour éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement.

422765

Bevat/contient: 300 g/l chloorprofam/de chlorprophame
Emulgeerbaar Concentraat/Concentré émulsionnable (EC)
Usage professionnel/Beroepsgebruik
In geval van nood: 0031 107 138 195
En cas d'urgence : 0033 172 110 003

Erkend en verdeeld door/Distribué par:
Certis Europe B.V.
Av. de Tervueren, 270
1150 Brussel/Bruelles
Tel: 02/331 38 94
Lotnr/N° de lot: zie verpakking/voir emballage

Verdeler/Distributeur:
HERMOO Belgium N.V.
Lichtenberglaan 2045
B3800 Sint-Truiden



10L

Kiemremmer

Product voor het tegengaan van vroegtijdige spruitvorming bij consumptie- en fabrieksaardappelen

GEBRUIK, GEBRUIKSDOSISSEN EN BIJZONDERE TOEPASSINGSVOORWAARDEN

Volg de gebruiksaanwijzingen om gevaar voor mens en milieu te voorkomen.

Servorem® EC wordt gebruikt om vroegtijdige spruitvorming bij consumptie- en fabrieksaardappelen tijdens de bewaring te voorkomen.

Belangrijk

De te behandelen aardappelen moeten droog en enigszins afgehard zijn. Zieke aardappelen moeten vooraf worden verwijderd. Een partij aardappelen niet vaker dan éénmaal behandelen met Servorem® EC. Niet toepassen op pootaardappelen. Niet bestemd voor particulier gebruik op kleine partijen.

TOEPASSINGEN

- Cel-bewaring (in luchtgekoelde cellen bij 4 à 8°C). Bij het storten in de cellen de aardappelen over een lopende band laten lopen, waarop daarvoor geëigende - bij voorkeur Mafex - schijfvernevelapparatuur is gemonteerd. De benodigde hoeveelheid Servorem® EC regelmatig over de partij verdelen.
- Bij opslag in bulk, kisten of zakken (in lucht- of mechanisch gekoelde cellen bij 4-8°C). Bij het inbrengen, de aardappelen over een lopende band laten lopen en wel zodanig, dat deze gelijkmatig worden bespoten met daarvoor geëigende - bij voorkeur Mafex - schijfvernevelapparatuur.

OPMERKING:

- Niet toepassen met heetvernevelapparatuur.
- Dosering:** 22 ml Servorem® EC per ton aardappelen per trimester van gewenste bewaring, met een maxi-

Produit antigerminatif

Produit empêchant la formation prématurée de jets de pommes de terre de consommation et de pommes de terre industrielles.

USAGE, DOSES D'EMPLOI ET CONDITIONS D'APPLICATIONS PARTICULIERES

Suivez les instructions d'utilisation afin d'éviter le danger pour l'homme et l'environnement.

Servorem® EC est un produit anti-germes pour les pommes de terre de consommation et les pommes de terre industrielles pendant la conservation.

Important

Les pommes de terre à traiter doivent être sèches et fermes. Les pommes de terre atteintes de maladie doivent être préalablement écartées. Un lot de pommes de terre ne doit pas être traité plus d'une fois avec Servorem® EC. Ne pas appliquer sur les plants de pommes de terre. Ce produit n'est pas destiné à l'usage des particuliers pour le traitement sur petits lots de pommes de terre.

APPLICATIONS

- Conservation dans des hangars (hangars ventilés à température de 4 à 8°C). Au stockage, en tas dans le hangar faire passer les pommes de terre sur une bande transporteuse sur laquelle est installé un disque à vaporisation approprié - de préférence le Mafex. Traiter de façon homogène avec la quantité nécessaire de Servorem® EC le lot de pommes de terre.
- En cas de stockage en vrac, caisses ou en sacs (à l'air ou dans des hangars refroidis à température de 4-8°C). Faire glisser les pommes de terre sur un tapis roulant de telle façon qu'elles soient traitées uniformément avec un disque à vaporisation approprié - de préférence le Mafex - monté sur ce tapis roulant.

mum van 67 ml per ton aardappelen per partij. Gebruik weinig water, bij voorkeur maximaal 120 ml per 1000 kg aardappelen, afhankelijk van de gebruikte vernevelapparatuur. Toepassen op de transportband tijdens het inschuren; 1 toepassing per partij.

Algemene opmerking: één maand wachten alvorens een product op basis van chloorprofam door hete verneveling toe te passen (gebruik bij voorkeur Gro-Stop Fog 5798P/B).

De erkende dosis is de laagste dosis waarbij de bes- te werkzaamheid wordt gewaarborgd in de meeste gevallen. Deze dosis kan worden verlaagd onder verantwoordelijkheid van de gebruiker, bijvoorbeeld in een programma van gefractioneerde toepassingen, afhankelijk van de mate van het nagestreefde effect of de gevoeligheid van de cultivar. Bij verlaging van de dosis is het niet toegelaten het maximale aantal toepassingen te verhogen, noch de wachttermijn voor verhandeling van de behandelde aardappelen te verkorten. SP1: Zorg ervoor dat u met het product of zijn verpakking geen water verontreinigt. SPo2: Was alle beschermende kleding na gebruik.

WACHTTIJD

Veiligheidstermijn voor verhandeling van de aardappelen: 14 dagen.

Gebruiksaanwijzing voor opslag:

- Op een goed geventileerde plaats bewaren.
- Gebruik de originele containers, goed afgesloten.
- Beschermen tegen vorst.
- Verwijderd houden van warmtebronnen en direct zonlicht.

LEGE VERPAKKINGEN EN SPUITOVERSCHOTTEN

De ledige verpakking van dit product dient met water gespoeld te worden door middel van een manueel systeem (drie opeenvolgende malen schudden met water)

REMARQUE:

- Ne pas appliquer avec des appareils thermo-nébulisateurs.

Dosage : 22 ml de Servorem® EC par tonne de pommes de terre par trimestre de conservation souhaitée, avec un maximum de 67 ml par tonne de pommes de terre par lot. Utiliser peu d'eau, de préférence maximum 120 ml par 1000 kg de pommes de terre, cela dépendra du type de nébulisateur. A appliquer sur la bande transporteuse lors du stockage; 1 application par lot.

Remarque générale : attendre un mois avant d'appliquer un produit à base de chlorprophame par thermonebulisation (de préférence Gro-Stop Fog 5798P/B).

La dose agréée est la plus petite dose qui garantit la meilleure efficacité dans la plupart des situations. Elle peut être réduite, par exemple dans un programme d'application fractionnée, sous la responsabilité de l'utilisateur, en fonction de l'étendue des effets recherchés ou de la sensibilité variétale. La diminution de la dose appliquée n'autorise par l'augmentation du nombre maximal d'applications, ni la réduction du délai avant déstockage des pommes de terre traitées. SP1 : Ne pas polluer l'eau avec le produit ou son emballage. SPo2 : Laver tous les équipements de protection après utilisation.

DELAI

Délais avant déstockage des pommes de terre: 14 jours.

Instructions de stockage :

- Stocker dans un endroit frais, sec et bien ventilé.
- Conserver le produit dans son emballage d'origine bien fermé.
- Protéger contre le gel.
- Tenir à l'écart des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.

of door middel van een reinigingssysteem met water onder druk dat op het sproeitoestel geplaatst is. Het bekomen spoelwater moet in de sproeitank gegoten worden. De aldus gespoelde verpakking moet door de gebruiker ingeleverd worden op een daartoe voorzien verzamelpunt.

De verpakking mag in geen enkel geval hergebruikt worden voor een ander doel. In de mate van het mogelijke, de eventuele behandelingsoverschotten recupereren en bewaren in een oorspronkelijke verpakking van het middel. Vijvers, waterlopen, beken en grachten noch met het middel, noch met de verpakking besmetten.

Aanwijzingen voor de eerste hulp en raadgevingen voor de arts

Inademen

Frisse lucht en rust. Zo er symptomen zijn, raadpleeg een arts en toon het etiket of de verpakking. Raadpleeg onmiddellijk een arts en toon het etiket of de verpakking

Inslukken

Spoel de mond, geef wat water te drinken. Raadpleeg onmiddellijk een arts en toon het etiket of de verpakking.

Huid

Spoel de huid overvloedig met water of neem een douche gedurende 15 minuten. Verwijder ondertussen verontreinigde kleding en schoenen. Zo er symptomen zijn, raadpleeg een arts en toon het etiket of de verpakking.

Ogen

Spoel overvloedig met water gedurende 10 minuten. Spoel WEG van het niet-aangetaste oog. Bij contactlenzen: zo makkelijk te verwijderen, verwijder eerst de lenzen, spoel daarna. Raadpleeg een arts en toon het etiket of de verpakking.

Opmerkingen voor de arts

Prehospitaal: symptomatische behandeling. Contacteer het Antigifcentrum voor verdere behandeling in het hospitaal.

EMBALLAGES VIDES ET SURPLUS DE TRAITEMENT

L'emballage vide de ce produit doit être rincé à l'eau suivant un système manuel (trois agitations successives) ou par un système de nettoyage à l'eau sous pression placé sur le pulvérisateur. Les eaux de nettoyage devront être versées dans la cuve de pulvérisation. L'emballage ainsi rincé devra être ramené par l'utilisateur au point de ramassage prévu à cet effet. L'emballage ne peut, en aucun cas, être réutilisé à d'autres fins. Dans la mesure du possible, les éventuels surplus de traitement seront récupérés et stockés dans un emballage vide du même produit. Ne pas contaminer les étangs, les cours d'eau, les ruisseaux et les fossés avec le produit ou l'emballage.

Indications pour les premiers secours et conseils pour le médecin

Inhalation

Air frais, repos. En cas de symptômes, consulter un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

Ingestion

Rincer la bouche, donner un peu d'eau à boire. Consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'étiquette ou l'emballage.

Contact avec la peau

Rincer abondamment à l'eau ou prendre une douche pendant 15 minutes. Enlever entre-temps les chaussures et les vêtements contaminés. En cas de symptômes, consulter un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

Projection dans les yeux

Rincer abondamment à l'eau pendant 10 minutes. Ne pas faire couler l'eau vers l'œil non atteint. Porteurs de lentilles de contact : enlever si possible les lentilles de contact, puis rincer. Consulter un médecin et lui montrer l'étiquette ou l'emballage.

Remarque pour le médecin

Traitement symptomatique. Contacter le Centre Antipoisons pour le traitement ultérieur en milieu hospitalier.